NON-CANONICAL ENGLISH SYNTAX

The term *non-canonical syntax* generally refers to deviations from 'typical' word order. These represent a fascinating phenomenon in natural language use. With contributions from a team of renowned scholars, this book presents a range of case studies on non-canonical syntax across historical, register-based, and non-native varieties of English. Each chapter investigates a different non-canonical construction and assesses to what extent it can be called 'non-canonical' in a theory-based and frequency-based understanding of non-canonical syntax. A range of state-of-the-art methodologies are used, highlighting that an empirical approach to non-canonical syntactic constructions is particularly fruitful. An introduction, a synopsis, a terminological chapter, and three section introductions frame the case studies and present overviews of the theory behind non-canonical syntax and previous work, while also illustrating open questions and opportunities for future research. The volume is essential reading for advanced students of English grammar and researchers working on non-canonical syntax and syntactic variation. This title is also available as Open Access on Cambridge Core.

SVEN LEUCKERT is a research associate and post-doc at Technische Universität Dresden, Germany. His publications include *Topicalization in Asian Englishes* (2019) and *Indian Englishes in the Twenty-First Century* (with Lange, Bernaisch, and Yurchenko, 2023).

TERESA PHAM is a research associate and post-doc at the University of Vechta, Germany. Her notable publications include *Intertextual References to Shakespeare* (2014). With Sven Leuckert, she led the scientific network *Syntax Beyond the Canon* funded by the German Research Foundation.

Published online by Cambridge University Press

STUDIES IN ENGLISH LANGUAGE

General Editor
Merja Kytö (Uppsala University)

Editorial Board
Bas Aarts (University College London),
John Algeo (University of Georgia),
Susan Fitzmaurice (University of Sheffield),
Christian Mair (University of Freiburg),
Charles F. Meyer (University of Massachusetts)

The aim of this series is to provide a framework for original studies of English, both present-day and past. All books are based securely on empirical research, and represent theoretical and descriptive contributions to our knowledge of national and international varieties of English, both written and spoken. The series covers a broad range of topics and approaches, including syntax, phonology, grammar, vocabulary, discourse, pragmatics and sociolinguistics, and is aimed at an international readership.

Already published in this series:

Haruko Momma: *From Philology to English Studies: Language and Culture in the Nineteenth Century*
Raymond Hickey (ed.): *Standards of English: Codified Varieties Around the World*
Benedikt Szmrecsanyi: *Grammatical Variation in British English Dialects: A Study in Corpus-Based Dialectometry*
Daniel Schreier and Marianne Hundt (eds.): *English as a Contact Language*
Bas Aarts, Joanne Close, Geoffrey Leech and Sean Wallis (eds.): *The Verb Phrase in English: Investigating Recent Language Change with Corpora*
Martin Hilpert: *Constructional Change in English: Developments in Allomorphy, Word Formation, and Syntax*
Jakob R. E. Leimgruber: *Singapore English: Structure, Variation and Usage*
Christoph Rühlemann: *Narrative in English Conversation: A Corpus Analysis of Storytelling*
Dagmar Deuber: *English in the Caribbean: Variation, Style and Standards in Jamaica and Trinidad*
Eva Berlage: *Noun Phrase Complexity in English*
Nicole Dehé: *Parentheticals in Spoken English: The Syntax-Prosody Relation*
Jock O. Wong: *The Culture of Singapore English*
Marianne Hundt (ed.): *Late Modern English Syntax*

Published online by Cambridge University Press

Irma Taavitsainen, Merja Kytö, Claudia Claridge and Jeremy Smith (eds.): *Developments in English: Expanding Electronic Evidence*

Arne Lohmann: *English Coordinate Constructions: A Processing Perspective on Constituent Order*

Nuria Yáñez-Bouza: *Grammar, Rhetoric and Usage in English: Preposition Placement 1500-1900*

Anita Auer, Daniel Schreier and Richard J. Watts (eds.): *Letter Writing and Language Change*

John Flowerdew and Richard W. Forest: *Signalling Nouns in English: A Corpus-Based Discourse Approach*

Jeffrey P. Williams, Edgar W. Schneider, Peter Trudgill and Daniel Schreier (eds.): *Further Studies in the Lesser-Known Varieties of English*

Jack Grieve: *Regional Variation in Written American English*

Douglas Biber and Bethany Gray: *Grammatical Complexity in Academic English: Linguistic Change in Writing*

Gjertrud Flermoen Stenbrenden: *Long-Vowel Shifts in English, c. 1050-1700: Evidence from Spelling*

Zoya G. Proshina and Anna A. Eddy (eds.): *Russian English: History, Functions, and Features*

Raymond Hickey (ed.): *Listening to the Past: Audio Records of Accents of English*

Phillip W. Wallage: *Negation in Early English: Grammatical and Functional Change*

Marianne Hundt, Sandra Mollin and Simone E. Pfenninger (eds.): *The Changing English Language: Psycholinguistic Perspectives*

Joanna Kopaczyk and Hans Sauer (eds.): *Binomials in the History of English: Fixed and Flexible*

Alexander Haselow: *Spontaneous Spoken English: An Integrated Approach to the Emergent Grammar of Speech*

Christina Sanchez-Stockhammer: *English Compounds and Their Spelling*

David West Brown: *English and Empire: Language History, Dialect, and the Digital Archive*

Paula Rodríguez-Puente: *The English Phrasal Verb, 1650-present: History, Stylistic Drifts, and Lexicalisation*

Erik R. Thomas (ed.): *Mexican American English: Substrate Influence and the Birth of an Ethnolect*

Thomas Hoffmann: *English Comparative Correlatives: Diachronic and Synchronic Variation at the Lexicon-Syntax Interface*

Nuria Yáñez-Bouza, Emma Moore, Linda van Bergen and Willem B. Hollmann (eds.): *Categories, Constructions, and Change in English Syntax*

Raymond Hickey (ed.): *English in the German-Speaking World*

Axel Bohmann: *Variation in English World-wide: Registers and Global Varieties*

Raymond Hickey (ed.): *English in Multilingual South Africa: The Linguistics of Contact and Change*

Published online by Cambridge University Press

Jeremy J. Smith: *Transforming Early English: The Reinvention of Early English and Older Scots*

Tobias Bernaisch(ed.): *Gender in World Englishes*

Lorena Pérez-Hernández: *Speech Acts in English: From Research to Instruction and Textbook Development*

Elisabeth Reber: *Quoting in Parliamentary Question Time: Exploring Recent Change*

Marco Condorelli: *Standardising English Spelling: The Role of Printing in Sixteenth and Seventeenth-century Graphemic Developments*

Irma Taavitsainen,Turo Hiltunen, Jeremy J. Smith and Carla Suhr (eds.): *Genre in English Medical Writing, 1500–1820: Sociocultural Contexts of Production and Use*

Elisa Mattiello: *Transitional Morphology: Combining Forms in Modern English*

Theresa Neumaier: *Conversation in World Englishes: Turn-Taking and Cultural Variation in Southeast Asian and Caribbean English*

Elnora ten Wolde: *The English Binominal Noun Phrase: A Cognitive-Functional Approach*

Małgorzata Kowalczyk: *Borrowings in Informal American English*

Daniela Landert: *Methods in Historical Corpus Pragmatics: Epistemic Stance in Early Modern English*

Claudia Claridge, Ewa Jonsson and Merja Kytö: *Intensifiers in Late Modern English: A Sociopragmatic Approach to Courtroom Discourse*

Leslie K. Arnovick: *Verbal Medicines: The Curative Power of Prayer and Invocation in Early English Charms*

Tony McEnery, Isobelle Clarke and Gavin Brookes: *Learner Language, Discourse and Interaction: A Corpus-Based Analysis of Spoken English*

Eva Berlage: *Composite Predicates in English: Processes of Specialization*

Earlier titles not listed are also available

Published online by Cambridge University Press

NON-CANONICAL ENGLISH SYNTAX

Concepts, Methods, and Approaches

EDITED BY

SVEN LEUCKERT

Technische Universität Dresden

TERESA PHAM

University of Vechta

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Published online by Cambridge University Press

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of Cambridge University Press & Assessment, a department of the University of Cambridge.

We share the University's mission to contribute to society through the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9781108836128

DOI: 10.1017/9781108863858

© Cambridge University Press 2025

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, with the exception of the Creative Commons version the link for which is provided below, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press & Assessment.

An online version of this work is published at doi.org/10.1017/9781108863858 under a Creative Commons Open Access license CC-BY-NC-ND 4.0 which permits re-use, distribution and reproduction in any medium for non-commercial purposes providing appropriate credit to the original work is given. You may not distribute derivative works without permission. To view a copy of this license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0

All versions of this work may contain content reproduced under license from third parties. Permission to reproduce this third-party content must be obtained from these third-parties directly.

When citing this work, please include a reference to the DOI 10.1017/9781108863858

First published 2025

A catalogue record for this publication is available from the British Library

A Cataloging-in-Publication data record for this book is available from the Library of Congress

ISBN 978-1-108-83612-8 Hardback

Cambridge University Press & Assessment has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Published online by Cambridge University Press